

## Ausführungsrichtlinie Betriebsanleitungen von Lieferanten

### Inhalt:

|          |   |          |
|----------|---|----------|
| <b>1</b> | <b>Allgemein</b> .....                          | <b>2</b> |
| 1.1      | Zweck.....                                      | 2        |
| 1.2      | Normen/Richtlinien .....                        | 2        |
| 1.3      | System-Einkäufe .....                           | 2        |
| 1.4      | Komponenten-Einkäufe .....                      | 2        |
| <b>2</b> | <b>Inhalt der Betriebsanleitung</b> .....       | <b>3</b> |
| 2.1      | Allgemein .....                                 | 3        |
| 2.2      | Rückenschild der Ordner .....                   | 3        |
| <b>3</b> | <b>Anzahl der Ordnersätze und Sprache</b> ..... | <b>3</b> |
| <b>4</b> | <b>Digitale Betriebsanleitung</b> .....         | <b>4</b> |
| 4.1      | Allgemein .....                                 | 4        |
| 4.2      | Dateiformate der Betriebsanleitung .....        | 4        |
| <b>5</b> | <b>Bezeichnungen in der Bestellung</b> .....    | <b>4</b> |

## Ausführungsrichtlinie Betriebsanleitungen von Lieferanten

### 1 Allgemein

#### 1.1 Zweck

Diese Richtlinie gilt für die Gestaltung von Betriebsanleitungen und technischen Dokumentationen, die für die Dieffenbacher Gruppe erstellt werden.

Es soll mit dieser Richtlinie erreicht werden, dass der Aufbau, die Struktur und der Umfang der Betriebsanleitungen und technischen Dokumentationen den festgelegten und geprüften Basisinhalt behält und nicht durch eigenmächtige Veränderungen Sicherheitsrisiken entstehen. Die Inhalte sind nicht nur für die deutsche, sondern auch für die fremdsprachliche Fassung bindend.

Alle Abweichungen von dieser Richtlinie, die zwischen Dieffenbacher und einem Lieferanten nicht schriftlich vereinbart wurden, müssen auf Verlangen kostenlos und innerhalb einer festgelegten Frist geändert werden. Absprachen gelten als auftragsbezogen und müssen schriftlich festgehalten werden.

Diese Richtlinie und die Vorgabeunterlagen werden von Zeit zu Zeit auf den neuesten Stand der Technik angepasst. Der Ausführungsstand ist auf der Erstseite angegeben. Das Angebot und die Lieferung einer Betriebsanleitung ist grundsätzlich nach der zum Zeitpunkt der Angebotsanfrage gültigen Richtlinie zu erstellen. Der Lieferant hat sich selbst von der Gültigkeit und Vollständigkeit der bei ihm vorliegenden Richtlinien und Vorgabeunterlagen zu überzeugen.

#### 1.2 Normen/Richtlinien

Für die Erstellung der Betriebsanleitung gelten folgende Normen/Richtlinien:

|                       |  |
|-----------------------|--|
| 2006/42/EG Abs. 1.7.4 | EG- Maschinenrichtlinie  |
| DIN EN 62079 VDE 0039 | Erstellen von Anleitungen - Gliederung, Inhalt und Darstellung |
| DIN 5008              | Schreib- und Gestaltungsregeln für die Textverarbeitung        |
| VDI 4500              | Technische Dokumentation                                       |
| DIN 824               | Faltung von technischen Zeichnungen                            |

Zur Anwendung kommt der jeweils in Kraft befindliche neueste Normenstand.

#### 1.3 System-Einkäufe

Jede Maschine bzw. Gerät, welche(s) als Systemeinkauf bestellt ist, muss in einer eigenen Dokumentation (getrennte Ordner) geliefert werden. Gleiche Maschinen bzw. Geräte können in Ordnersätzen zusammengefasst werden.

#### 1.4 Komponenten-Einkäufe

Zu jeder Komponente muss eine eigene Dokumentation geliefert werden.

## Ausführungsrichtlinie Betriebsanleitungen von Lieferanten

### 2 Inhalt der Betriebsanleitung

#### 2.1 Allgemein

Der Inhalt der Betriebsanleitung muss den Mindestanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 06/42/EG Anhang I, Abs. 1.7.4 entsprechen.

Die Aufteilung der Unterlagen erfolgt unter Verwendung von Einlegeregistern im A4-Format. Die Außenmaße von 225 mm zu 297 mm dürfen nicht überschritten werden.

Es wird empfohlen, folgende Inhaltsstruktur zu verwenden:

|                     |  |
|---------------------|--|
| 00 Deckblatt        | Kunde und Inhalt   |
| 01 Allgemein        | Das Handling der Betriebsanleitung                           |
| 02 Sicherheit       | Sicherheitsvorschriften                                      |
| 03 Funktion         | Beschreibung der Anlage/Maschine                             |
| 04 Betrieb          | Bedienung/ Fahrweisen/ Visualisierung                        |
| 05 Störungsbehebung | Fehlercode/ Fehlerbehebung                                   |
| 06 Fluid- Systeme   | Funktionsbeschreibung  |
| 07 Elektrik         | Funktionsbeschreibung  |
| 08 Instandhaltung   | Montage, Inbetriebnahme, Wartung, Schmierung, Instandsetzung |
| 09 Zertifikate      | Abnahmeprotokolle, Erklärungen                               |
| 10 Zeichnungen      | Anlagenübersicht, Schemata, Pläne                            |
| 11 Ersatzteile      | Ersatzteilzeichnungen, Ersatzteilstücklisten                 |
| 12 Fremdfabrikate   | Dokumentationen von Zukaufteilen und Gewerken                |

#### 2.2 Rückenschild der Ordner

Die Rückenschilder sollen nachfolgend aufgeführte Informationen beinhalten:

- Name des Lieferanten
- Dieffenbacher- Kennwort (falls bekannt)
- Benennung der gelieferten Maschine
- Dieffenbacher- Auftragsnummer
- PSP- Element- Nummer
- Ordnersatz- Kennzahl entsprechend der Exemplare zur Bestellung
- Art des Ordnerinhaltes
- Ordnernummer des Ordnersatzes
- Anzahl der Ordner je Ordnersatz

### 3 Anzahl der Ordnersätze und Sprache

Siehe Bestellunterlagen.

## Ausführungsrichtlinie Betriebsanleitungen von Lieferanten

### 4 Digitale Betriebsanleitung

#### 4.1 Allgemein

Die Archivierung der Betriebsanleitungen bedarf der Erstellung in bestimmten Formaten. Dabei sollen bestehende Layouts (Firmenlogo, Farben, Schriftarten) beibehalten werden.

#### 4.2 Dateiformate der Betriebsanleitung

- Eine im „Adobe Acrobat“ erstellte Datei (pdf) muss ungeschützt übergeben werden.
- Die Pfadlänge inklusive Dateibenennung darf die Anzahl von 120 Zeichen nicht überschreiten.
- Zeichnungen müssen im Format DWG/DXF, Autocad 2000 zur Verfügung gestellt werden, alternativ im PDF-Format in einer Auflösung von min. 400 dpi und in geeigneter Blattgröße.

### 5 Bezeichnungen in der Bestellung

Beispiele:

|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| 99-0650-35-36-78 | Materialnummer                    |
| Plattenbrecher   | Maschinen- bzw. Gerätebezeichnung |
| 124830           | Auftragsnummer                    |
| 10 110           | Elementnummer (PSP-Nr.)           |